

## Numérisation et sauvegarde du patrimoine audiovisuel

### AIMÉ VERSION 4, QUOI DE NEUF ?

Le projet « Capital numérique » mis en œuvre avec la contribution financière de l'Union européenne et le concours du Groupe des États ACP permet à L'OIF et au CIRTEF de poursuivre leur collaboration pour la sauvegarde du patrimoine audiovisuel du Sud.

Nous en arrivons au stade de la mise en réseau des archives des télévisions francophones du Sud et de l'appui à la production de documentaires à base d'archives. La version 4 du logiciel AIMÉ est développée en même temps que le site portail de mise en réseau. Ce nouveau système garantit les droits des propriétaires des archives.

Vingt Organismes déjà équipés du système AIMÉ recevront la version évoluée du logiciel, et un panel de 6 d'entre eux recevra une mission de formation sur le système de centralisation.

Le prochain SÉFOR sera aussi le cadre d'une formation de responsables des archives des vingt télévisions concernées par le programme du site portail.

### FORMATION

**Dans le cadre du projet Capital numérique, le CIRTEF en collaboration avec l'OIF a fait développer par l'INA la version AIMÉ V4 ainsi que la plateforme distante Archibald destinée à recevoir les archives des pays membres du CIRTEF.**

Archibald est développé pour servir à interconnecter les stations AIMÉ à une plate-forme de centralisation des archives.

Par ce biais chaque fonds d'archives constitué avec les moyens locaux de stockage, de numérisation et enfin

d'indexation sera pérennisé en un seul lieu avec des perspectives dans le futur d'échanges de programmes.

Le système proposé est basé sur des solutions simples avec possibilité d'évoluer vers des solutions plus sophistiquées en fonction de l'amélioration des infrastructures, notamment les débits réseau, pour les pays utilisateur.

Les envois sont sous la forme d'un lot d'émissions documentées structuré par volume. Le site émetteur, propriétaire des fichiers audiovisuels constitutifs du lot d'envoi est partie intégrante du lot pour structuration ad hoc sur le site central. Le mode de transmission des lots de fichiers numériques associés à leur description documentaire au format AIMÉ\_XS (XML) est ouvert allant du support physique (Disque, cassette, Clé USB) à l'envoi par les protocoles informatiques de transferts par fichiers (FTP, http, solutions du marché).

Le site central doit réceptionner les lots envoyés, extraire les fichiers et procéder à l'acquittement de la bonne réception des fichiers à l'émetteur. Une version basique du site central doit permettre de visionner les fichiers reçus pour les propriétaires ou émetteurs des fichiers transmis.

Cette extension fonctionnelle s'appuie, d'une part, sur les précédents développements réalisés autour du système AIMÉ (Site de référence) et d'autre part, sur la réflexion du séminaire de Cotonou (10/11) pour les moyens à mettre en œuvre pour obtenir une centralisation des fichiers produits par le logiciel AIMÉ

C'est dans ce cadre que s'est tenue dans les locaux de l'INA une formation et la recette technique de la version 4 d'AIMÉ ainsi que la plateforme Archibald du 04 au 08 Août 2014.



Cette formation a vu la participation de **M Muley Bulamune Faustin** de RD Congo, **M Affognon Ebénézer** du Bénin et **M Laouali Ousmane** du Niger, autour des formateurs, **M Yacer Jeguirim**, **Clément Malherbe** et **M Mounir Abid**, tous de l'INA.

*(Laouali Ousmane)*

### TÉLÉVISION

## TV5MONDE

A partir du 6 septembre, TV5MONDE propose à ses téléspectateurs de découvrir le premier magazine culturel francophone au monde : « 200 millions de critiques » en référence aux quelque 200 millions de francophones recensés actuellement dans le monde.

Le magazine hebdomadaire de 52 minutes reviendra sur l'actualité culturelle francophone à travers les regards croisés de journalistes belges, suisses, canadiens, québécois et français.

L'émission, qui abordera trois thèmes par semaine, sera présentée par **Guillaume Durand**, entouré de chroniqueurs issus des chaînes francophones publiques (RTBF, RTS, Télé Québec, Radio Canada) ainsi que de TV5MONDE.

Pour les trois premières émissions, le journaliste belge invité sera **Alain Gerlache** de la RTBF. La première du magazine portera notamment sur le phénomène Stromae.

« 200 millions de critiques » sera diffusé le samedi à midi sur TV5Monde FBS (France Belgique Suisse) et à 17h00 sur TV5Monde Europe.

*(Communiqué)*

## CIRTEF BRUXELLES

### ANGÉLIQUE S'EN VA ...



### ... GAËLLE S'EN VIENT !



Comme vous le savez peut-être, Mme **Angélique SCHUSZTER** a fait valoir ses droits à une pension de retraite depuis fin mai 2014. Ceci après une carrière à la RTBF et une autre au CIRTEF avec un engagement entier de plusieurs années dans la coordination de « Reflets Sud » et l'organisation du SÉFOR.

Dans le cadre de notre convention de collaboration, la RTBF vient de pourvoir à son remplacement.

Nous avons le plaisir de vous informer que Mme **Gaëlle MIKOLAJCZAK** qui la remplace, a pris service ce 1<sup>er</sup> août 2014. Son adresse de courrier électronique est : [gami@rtbf.be](mailto:gami@rtbf.be).

Diplômée en 1998 en Arts de Diffusion - Option scripte et montage à l'I.A.D. (Institut des Arts de Diffusion) à Louvain-La-Neuve, Mme MIKOLAJCZAK est en service à la RTBF depuis 2000.

## FONDS CIRTEF 2014

### LA DERNIÈRE SESSION DE L'ANNÉE EST EN MARCHÉ !

C'est parti pour la 12<sup>ème</sup> session du fonds CIRTEF pour le renforcement de la production télévisuelle du Sud. Cette 12<sup>ème</sup> session reçoit depuis le 14 août 2014 des projets de documentaire, magazine ou reportage, d'une durée maximum de 26 min. Nous attendons également des projets de courts métrages Fiction.

Les réalisateurs des organismes membres du CIRTEF sont donc invités

à faire parvenir des projets élaborés de leur choix. Les sujets doivent être d'un intérêt certain pour une diffusion internationale sur les réseaux de TV5Monde en plus de l'intérêt pour les antennes nationales. Le dossier de production pour être recevable devra comporter : une fiche technique, une note d'intention, un synopsis, un scénario, un budget détaillé, un plan de financement, un calendrier d'exécution et le curriculum vitae résumé du réalisateur.

En plus de l'aide à la production, le CIRTEF apporte une aide à la finition aux réalisateurs à condition de joindre au dossier d'aide à la finition, un pré montage de 10 min. au moins. En rappel, conformément aux précisions apportées dans le règlement en cette année 2014, un réalisateur peut soumettre au maximum deux projets à une même session du fonds, et une même session du fonds ne peut soutenir plus de deux projets d'un même organisme.

Le règlement détaillé peut être reçu à la demande, à l'adresse suivante :

[cirtef@rtbf.be](mailto:cirtef@rtbf.be)

Les organismes ont exceptionnellement jusqu'au 30 septembre, dernier délai, pour soumettre leurs projets.

## DECES

### Guido Huysmans, directeur artistique du Festival du film africain de Louvain, est décédé inopinément ce 1<sup>er</sup> août.

Il venait de rentrer d'une mission au Rwanda et au Burundi. On peut, sans exagération, affirmer que Guido était un des grands spécialistes internationaux du film africain. C'est en 1995 que Guido est devenu un des fondateurs d'*Afrika Film Festival* (AFF)



Ces dernières années, Guido œuvrait à la construction d'une collaboration internationale entre les festivals du film africain en Europe et au développement durable d'un marché des productions audiovisuelles

africaines, et il a encouragé les artistes africains dans notre société. Pour lui, AFF c'était plus que programmer des films. C'était un moyen de rassembler des gens d'horizons différents, de combattre les préjugés et de fournir à des gens talentueux des opportunités de se réaliser. Pour lui, c'était ça la culture et son engagement.

## LA VIE DES CENTRES DU CIRTEF

### Chronique de Niamey

Au Centre de Niamey un calme règne en ce mois d'août. C'est la période choisie par le personnel pour prendre des vacances et recharger les batteries afin d'aborder la rentrée audiovisuelle de septembre. Les prochaines semaines seront effectivement chargées avec l'entrée en postproduction des réalisateurs nigérien et burkinabé, **Idi Nouhou** et **Kaboré Kiswendisida Parfait**, pour la Collection « Vues d'Afrique ». Tout de suite après, ce sera **Boubacar Lawal David** de l'ORTN (Niger) qui occupera les bancs de montage pour la postproduction de son documentaire réalisé dans le cadre de la série « Grandes Causes 3 » sur les nouvelles énergies. Une rentrée audiovisuelle assez soutenue qui demande donc une nouvelle énergie.

(Ali Oumarou)

### Chronique de Cotonou

Après quelques semaines de congés nous voilà repartis de plus belle pour une nouvelle année de productions audiovisuelles avec la postproduction de deux projets du fonds CIRTEF-TV5. Il s'agit du film du réalisateur malien **Moussa Ba** (ORTM) sur l'un des patrimoines Dogon « LE TOUGOUNA » et de celui de **Boubacar CISSOKO** de la télévision du Sénégal (RTS), avec son documentaire sur un jeune qui a dit non à l'immigration pour s'occuper de son troupeau de vaches. D'autres postproductions sont planifiées pour le mois de septembre. En dehors des postproductions, les différents résultats du Brevet de technicien supérieur et des licences professionnelles ont amené certains étudiants à solliciter le Centre pour leur stage académique en vue de leur mémoire de fin de formation. Ainsi le duo WHANNOU Florian du Bénin et TATY Jisca du Congo Kinshasa travailleront sur la thématique : *Le système d'archivage numérique dans le domaine audiovisuel : cas du CIRTEF*. La gabonaise SAMABAKA ELASSIE Edene de l'ISMA, quant à elle réfléchira sur *L'importance de la gestion des médias numériques en montage vidéo*.

(Anselme AWANNOU)